

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 29 (1953-1954)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	9
<i>Haben Sie eine Brille für ein Pferd?</i>	
Heitere Erlebnisse eines Optikers . . . . .	10
<i>Schweizerische Anekdote</i> . . . . .	13
<i>Gedanken anlässlich einer Reise nach Griechenland</i>	
Von Adolf Guggenbühl . . . . .	14
<i>Fotos:</i> Lisbeth Mettier / Hans Baumgartner / Paul Senn . . . . .	17
<i>Beispiele von Takt.</i> Antworten auf unsere Rundfrage . . . . .	26
<i>Der kleine Familienfilm</i> . . . . .	29
<i>Der Fahrplan.</i> Erzählung von Sivar Arnér . . . . .	31
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli . . . . .	34
<i>Das verzerrte Bild der Schweiz</i> . . . . .	38
<i>Der Nationalpark ist kein zoologischer Garten.</i>	
Von Peter Baumgartner . . . . .	40



Früchteschnitten mit  
**ZWIEBACK HUG**

50 Jahre  
**HENZI  
CLICHÉS**

Für Werbung und Illustration

*Küchenspiegel.**Mit Wiesenblumen, Früchten und dürrn Ästen.*

Von Jeanne Welte-Nigg . . . . . 55

*Wenn Besuch kommt, mache ich aus der Not eine Tugend.*

Von H. V. . . . . 58

*Frau und Haushalt.**Machen Sie es dem reuigen Kinde leicht.* Von Max Groß . . . 61*Schule des Lebens.* Als Erzieherin in Portugal. Von Ursula Keller . . 68*Tessiner Kleinigkeiten.* Von A. S. . . . . 74*Briefe an die Herausgeber.* Die Seite der Leser . . . . . 76*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch . . . . . 89*Blick auf die Schweiz.* Von Peter Dürrenmatt . . . . . 91*Diernachtläbe.* Von René Juillet . . . . . 92

Das Titelbild «Sessellift» stammt von Pierre Monnerat.



Das hängt meist davon ab, ob Ihre Verdauung in Ordnung ist. Wie viele Frauen leiden an Darmträgheit und bedenken nicht, wie sehr Wohlbefinden und gutes Aussehen dadurch beeinträchtigt werden: Bei Verstopfung entstehen Fäulnisstoffe, die Pickel und Hautunreinheiten bilden. Der Teint wird ungesund fahl, die Haut welk. Wenn Sie um Ihr gutes Aussehen besorgt sind, sollten Sie also vor allem für geregelten Stuhlgang sorgen. Mit «Dragees Neunzehn» läßt sich das leicht und ohne Beschwerden erreichen. Dieses bekannte und erfolgreiche, von Prof. Dr. med. Much entwickelte und klinisch erprobte Mittel regt die Darmbewegung an, beseitigt die Verstopfung und fördert zugleich die Funktionen von Leber und Galle. Als reines Naturprodukt sind «Dragees Neunzehn» unschädlich und können unbedenklich längere Zeit genommen werden. «Dragees Neunzehn» sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. — 40 Stück Fr. 2.50, 150 Stück Fr. 7.30.

Prof. Dr. med. Much AG, Zürich



HERMES



Über 1 Million HERMES wurden bis heute von der Paillard S.A. Yverdon und Ste-Croix hergestellt. An die 300 000 davon stehen allein in der Schweiz im Gebrauch zufriedener Kunden!

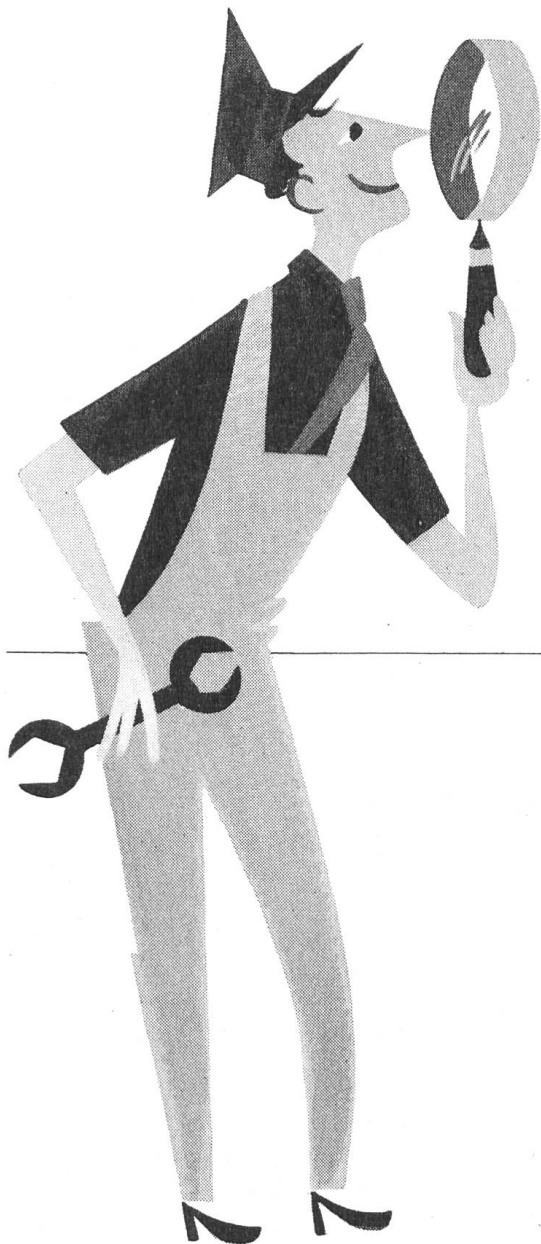
3 Portable-Modelle ab Fr. 245.—

3 Büro-Modelle ab Fr. 830.—

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG  
Zürich, Waisenhausstraße 2  
Telefon 25 66 98 - Generalvertretung  
für die deutsche Schweiz

Ihre nächste Reise – eine Flugreise mit der Swissair



## Schweizerische Gründlichkeit

Präzisionsarbeit hat der Schweiz Weltruf verschafft. Werkzeugmaschinen, Messinstrumente und Schweizeruhren sind zum Begriff geworden. Mit der gleichen Gründlichkeit und Präzision werden die Flugzeuge der Swissair gewartet und überholt. Ein rigoroses System von kleinen und grossen Revisionen garantiert für höchste Flugtüchtigkeit des Materials. Swissair-Flugzeuge sind immer und überall neuwertig.



Mannschaften und Bodenpersonal der Swissair bestehen aus Menschen, die nicht nur eine eingehende fachtechnische Ausbildung durchlaufen mussten, sondern für ihren Beruf auch die nötige Begabung besitzen. Sie haben in regelmässigen Abständen immer und immer wieder theoretische und praktische Schulungs- und Trainingskurse zu bestehen. Erfahrene Ärzte prüfen laufend ihren gesundheitlichen Zustand.

# SWISSAIR

Die Swissair fliegt nach NewYork, Südamerika, dem Nahen Osten und nach den wichtigsten Zentren Europas. Dank der 1953 eingeführten Touristenklasse ist das Fliegen mit der Swissair viel billiger geworden. Hier einige Tarifbeispiele für Touristenklasse:

Zürich — Wien  
Schweiz — Tel Aviv  
Genf — Madrid

Fr. 251.—  
Fr. 1320.—  
Fr. 456.—



Retour

# FERIENBÜCHER

PETER MEYER

## Europäische Kunstgeschichte

I. Band

*Vom Altertum  
bis zum Ausgang des Mittelalters*

384 Abbildungen auf Kunstdrucktafeln  
und 183 Zeichnungen im Text  
416 Seiten. Ganzleinen Fr. 43.70

II. Band

*Von der Renaissance  
bis zur Gegenwart*

395 Abbildungen auf Kunstdrucktafeln  
und 116 Zeichnungen im Text  
437 Seiten. Ganzleinen Fr. 45.75

Umfassende Behandlung, wissenschaftliche Zuverlässigkeit und die flüssige, allgemeinverständliche Art der Darstellung verbinden sich zu einem für Fachleute und Laien interessanten Werk, das ohne Zweifel zu den bedeutendsten seiner Art gezählt werden muß.

*Die begeisterte Aufnahme dieses Standardwerkes von europäischer Bedeutung erlaubte schon nach drei Jahren einen unveränderten Neudruck.*

PETER MEYER

## Schweizerische Stilkunde

Von der Vorzeit bis zur Gegenwart

Mit 173 Abbildungen. 8. verbesserte Auflage. Gebunden Fr. 16.80

Der bekannte Kunstschriftsteller hat hier ein Buch geschrieben für Leser, die nicht Kunstgeschichte studiert haben: allgemeinverständlich, aber nicht oberflächlich, belehrend und doch nicht schulmeisterlich.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG: ZÜRICH I

JOHN ERSKINE

## Das Privatleben der schönen Helena

Roman. Gebunden Fr. 15.90  
6. Auflage

Die faszinierende Gestalt der schönen Helena gibt dem Dichter Anlaß, die weibliche Psyche scharfsinnig und zugleich amüsant zu analysieren.

RALPH MOODY

## Bleib im Sattel

*Vater und ich waren Siedler  
im Wilden Westen*

Mit 20 Bildern von Edward Shenton  
Gebunden Fr. 14.80  
6. Auflage

Frei von blutrünstiger Wildwestromantik erzählt der Verfasser seine eigene Jugend als Cowboy. Unsere Jugend wird das Buch verschlingen. Aber auch Erwachsene werden dieses ergreifende Dokument einer Freundschaft zwischen Vater und Sohn mit dem gleichen Genuß lesen.

RUDOLF GRABER

## Neue Basler Fährengeschichten

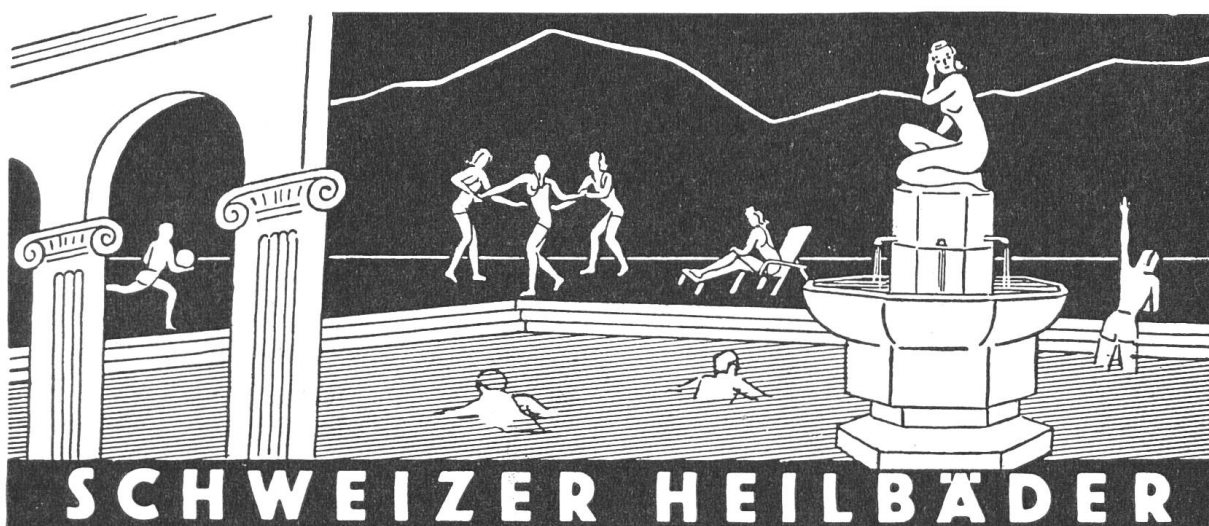
*Mit Zeichnungen von  
Hans Ruedi Bitterli*

Geb. Fr. 10.20  
3. Auflage

Witzig, übermütig und fasnächtig hier, mit einem Schuß Melancholie behaftet dort, reiht sich dieser zweite Band dem ersten würdig an. Nur die Liebe spielt in ihm eine größere Rolle

# FERIENBÜCHER

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG, ZÜRICH I



# SCHWEIZER HEILBÄDER

## SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
<b>Baden</b> (056)			<b>Mumpf</b> (064)		
Hotel Adler .....	2 57 66	11.— bis 13.50	Hotel Solbad Schöneegg ..	7 22 40	13.50 bis 14.—
Hotel Bären .....	2 51 78	14.— bis 18.—			
Hotel Blume .....	2 55 69	12.50 bis 16.50	<b>Rheinfelden</b> (061)		
Hotel Hirschen .....	2 69 66	11.— bis 14.—	Solbad Eden .....	6 74 04	16.— bis 19.50
Hotel Limmathof .....	2 60 64	14.— bis 18.—	Hotel Schützen .....	6 70 04	16.50 bis 21.—
Hotel Ochsen .....	2 74 77	14.— bis 18.—	Hotel Storch .....	7 73 22	14.— bis 17.—
Hotel Post .....	2 30 88	14.50 bis 17.50	Hotel Drei Könige .....	6 70 44	13.50 bis 17.—
Hotel Schweizerhof .....	2 72 27	12.50 bis 16.—			
Hotel Verena Hof .....	2 52 51	15.— bis 20.—	<b>Schuls</b> (084)		
<b>Bad Ragaz</b> (085)			Hotel Guardaval .....	9 13 21	15.50 bis 22.50
Hotel Krone und Villa			Hotel Lischana (vormals		
Louisa .....	9 13 03	14.— bis 16.—	Bigler) .....	9 11 71	15.— bis 22.—
Hotel Lattmann .....	9 13 15	16.50 bis 21.50	Hotel Filli .....	9 13 36	15.— bis 21.—
Gasthof Ochsen .....	9 14 28	13.— bis 16.—	Hotel Bahnhof .....	9 14 81	11.— bis 15.—
Hotel St. Gallerhof .....	9 14 14	15.— bis 18.—			
Hotel Wartenstein .....	9 17 34	13.50 bis 16.—	<b>Schuls-Tarasp-Vulpera</b> (084)		
<b>Bad Ragaz-Pfäfers</b> (085)			Hotel Villa Porta .....	9 14 66	15.— bis 21.—
Parkhotel Flora .....	9 19 87	15.50 bis 20.—	Hotel Quellenhof .....	9 12 15	14.50 bis 20.—
Bahnhof Rosengarten ....	9 17 56	14.— bis 16.—	Hotel Hohenfels .....	9 12 13	15.50 bis 22.50
			Hotel Terminus .....	9 12 71	13.— bis 19.50
<b>Lenk i. S.</b> (030)			<b>St. Moritz-Bad</b> (082)		
Pension Alpenruh .....	9 20 64	11.— bis 14.—	Hotel Bellevue au Lac ...	3 37 31	15.50 bis 20.—
Hotel Alpina .....	9 20 57	14.— bis 14.50	Olympia-Hotel Métropole.	3 35 54	15.50 bis 20.—
Gasthof Kreuz .....	9 20 82	13.— bis 16.—	Hotel Bernina .....	3 40 22	14.— bis 16.50
Hotel Sternen .....	9 20 09	13.— bis 16.—	Hotel du Lac .....	3 35 71	19.— bis 27.—
Pension Waldrand .....	9 20 68	11.— bis 14.—	Kurhaus Grand Hotel des		
Hotel Krone .....	9 20 93	11.— bis 14.—	Bains .....	3 37 12	20.— bis 30.—
<b>Leukerbad</b> (027)			<b>Schinz nach-Bad</b> (056)		
Hotel zur Heilquelle .....	5 42 26	12.— bis 15.—	Kurhaus Schinz nach-Bad	4 41 11	20.— bis 28.—
			Pension Habsburg .....	4 43 44	15.— bis 18.—
			<b>Weissenburg-Dorf</b> (033)		
			Hotel Weissenburg-Dorf	8 52 41	10.— bis 12.—

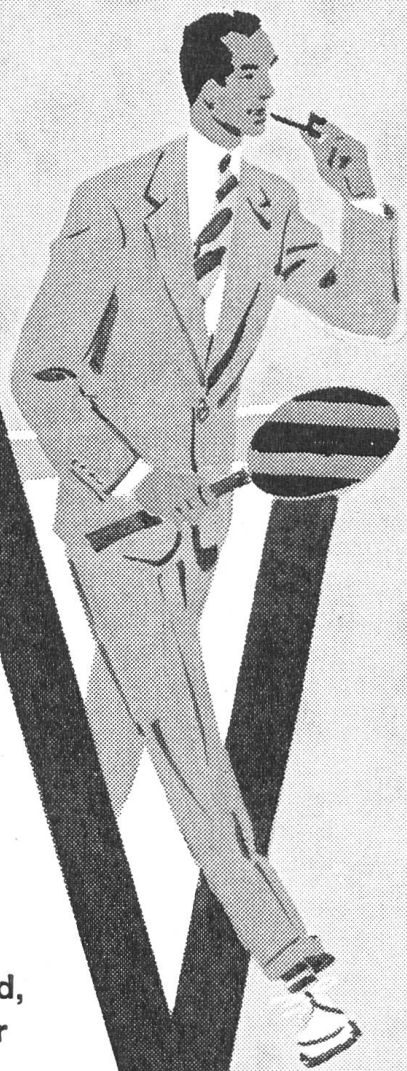


wie us em  
Druckli!

**EVERFRESH**

in vielen Farben.  
Für heisse Tage sehr  
angenehm, da leicht  
und porös.

Eigenfabrikat von  
der Wolle bis zum Kleid,  
deshalb vorteilhafter



**Tuch AG.**

Arbon, Baden, Basel, Chur, Einsiedeln, Frauenfeld,  
Fribourg, St. Gallen, Glarus, Herisau, La Chaux-  
de-Fonds, Lenzburg, Luzern, Montreux, Olten,  
Romanshorn, Rüti, Schaffhausen, Schwyz, Sion,  
Stans, Wil/SG, Winterthur, Wohlen, Wolhusen,  
Zug, Zürich, Zürich-Oerlikon.

SCHILD AG, gleiche Verkaufsgeschäfte in:  
Bern, Biel, Interlaken, Thun.